



Contenido

- 1 Nota Editorial
- 1 Efectiva contribución a la mejora de la calidad educativa
- 2 Los programas de doctorado se hacen realidad en San Simón
- 3 De la UMSS a la Chiquitania: Formación posgradual e incidencia bilingüe e intercultural
- 4 Los cursos de posgrado del CESU
- 4 Mejorando la educación a distancia

Nota Editorial

Al finalizar la gestión 2014, la EUPG cierra el año académico de posgrado con muchos logros y reflexiones para continuar la mejora de la oferta y la calidad del posgrado en San Simón.

En este 3er boletín presentamos los avances del Posgrado de Humanidades con un programa que supera los objetivos de la formación posgradual y activa una estrategia para evitar la extinción de un idioma nativo, el Bésiro. El CESU presenta las actividades académicas que permiten espacios importantes de reflexión y complemento activo a las actividades de aula. También se plantean los nuevos desafíos del posgrado en su conjunto, con miras a los programas de Doctorado, a relaciones y convenios que apoyen a mejorar la calidad y el uso de TICs y una presentación del Diplomado en Educación Superior, que ha formado hasta ahora a 1300 profesionales del medio.

Así también, con motivo de las fiestas de fin de año, la Dirección de la EUPG con todo el personal académico y administrativo les desean alegría, paz y felicidad en Navidad y el año 2015.



Dra. Jennifer Cahill Mangudo
Directora de la Escuela Universitaria de Posgrado

EFFECTIVA CONTRIBUCIÓN A LA MEJORA DE LA CALIDAD EDUCATIVA



Uno de los objetivos del Departamento de Formación Docente y Educación Continua de la Escuela Universitaria de Posgrado es desarrollar programas que permitan la cualificación de los docentes de la UMSS para mejorar la calidad de los procesos educativos que se cumplen en las carreras y programas de formación.

Para responder a este desafío, desde el año 2009 se implementa el Diplomado Docente para la Educación Superior, actualmente en su 12ª versión. El programa, en el desarrollo de la formación docente, propicia espacios de reflexión personales y grupales, de manera que

los participantes, a la luz del análisis de elementos teóricos y situaciones educativas, asuman posiciones, actitudes y conductas que les permitan una práctica docente reflexiva, auto evaluativa que se traduzca en procesos educativos innovadores y de permanente mejora.

Desde las primeras versiones las actividades académicas del diplomado están orientadas por el enfoque basado en competencias, lo que implica que a partir de un problema planteado o una situación del contexto, se activen los conocimientos (tanto los que ya se poseen como los nuevos), las habilidades, destrezas y

actitudes para intervenir en la solución y por consiguiente en el logro de nuevas competencias o el perfeccionamiento de las existentes.

Una evaluación sobre el cumplimiento de la concepción educativa adoptada, evidencia que se ha logrado superar el carácter transmisivistas y memorístico predominante aun en la educación superior. Su aplicación efectiva, permite que los estudiantes asuman un rol activo y se involucren fácilmente en los procesos de su formación y asuman las experiencias de aprendizaje sin prejuicios y dispuestos a generar el cambio, integrando con racionalidad y lógica la teoría con la práctica. Estas características académicas, muestran al programa con una identidad propia, una reconocida calidad en la formación (alrededor de 1300 profesionales cursaron y aprobaron el diplomado), expresada en una efectiva contribución para generar procesos de innovación en la UMSS y en otras universidades de nuestra región.

Dr. Julio Hinojosa Rodríguez
Jefe del Departamento de Formación Docente y Educación Continua
Escuela Universitaria de Posgrado

Edición:
Dra. Jenifer Cahill Mangudo
Mgr. Paola Padilla Barriga
Diseño:
Lic. Flavia Marta Barron

LOS PROGRAMAS DE DOCTORADO SE HACEN REALIDAD EN SAN SIMÓN



Finalizando la gestión 2014 en el mes de Diciembre, el Comité Académico de la EUPG aprobó el Reglamento de Programas Doctorales, documento principal para que las unidades de posgrado formulen estos programas en la gestión 2015.

Los posgrados de las universidades del Sistema de la Universidad Boliviana (SUB) son activos en programas de Diplomado, Especialidades y Maestrías, pero son escasos los que llevan a cabo programas de doctorado. La mayor parte de los programas doctorales que están en desarrollo en las universidades públicas se enmarcan en Educación Superior. Sin embargo, ya en el año 2004, la Universidad Técnica de Oruro (UTO) formuló un Programa de Doctorado en Ciencias, el cual fue avalado como proyecto nacional para el SUB por el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana. Este programa establecía la necesidad nacional de la formación de científicos de primer nivel, quienes posibilitarían el desarrollo socioeconómico de la población boliviana a través de la generación de planes, programas y proyectos estratégicos. Así también, el diagnóstico presentado en este programa menciona que Bolivia es uno de los países con mayor déficit de científicos en relación a los países vecinos. Diez años después, el tema vuelve a considerarse por el CEUB, encontrado a universidades como la UMSS con un gran avance y según los rankings internacionales, como la universidad que se transforma de una académica a una científica, la de mayor producción científica y la número uno en el ranking de universidades a nivel nacional (CSIC, 2014).

La UMSS ha alcanzado la potencialidad necesaria para desarrollar programas doctorales. Producto de la cooperación internacional y de las iniciativas perso-

nales de muchos docentes, existe el recurso humano, pues se tiene un grupo de aproximadamente 150 profesionales con el grado de Doctor que se desempeñan como docentes de posgrado, posgrado e investigadores. Así también para concretar los proyectos científicos de programas doctorales, la UMSS cuenta con 43 centros e institutos de investigación (UMSS, 2014). Como una de las mayores limitantes al desarrollo científico es el financiamiento, existe la apertura de la DICYT y de la cooperación internacional para apoyar investigación de alto nivel, lo cual permitirá concretar programas doctorales estratégicos e innovadores.

Este gran avance ha motivado también a las unidades de posgrado y la Dirección de la EUPG a la elaboración de un Reglamento de Programas Doctorales que permita conferir el grado más alto de la formación posgradual. El reglamento establece que un programa de Doctorado se caracteriza por el desarrollo de un proceso autónomo de formación en el que el participante organiza sus actividades académicas e investigativas, según el diseño curricular del programa. Las actividades investigativas, de producción intelectual y de interacción científica posibilitan la sumatoria de los créditos necesarios para la obtención del Grado Académico de Doctor, equivalente al Philosophiae Doctor (Ph. D.). Lo positivo, a través de estos programas, es que la producción científica de la UMSS se incrementará, ya que cada doctorando deberá publicar al menos dos artículos científicos en revistas indexadas internacionales para culminar su formación doctoral.

Los programas doctorales permitirán también formar grupos de investigadores en nuevas líneas de investigación basados en una estructura piramidal a

partir del doctorado. Este investigador deberá tutorear maestrantes y tesis de licenciatura como parte de los créditos necesarios en el programa de doctorado. En la investigación estos grupos se retroalimentarán al interior entre estudiantes de pregrado, maestrantes y doctorandos y junto al tutor del doctorando y junto a publicaciones conjuntas. El reglamento también establece la participación en congresos, coloquios y seminarios de investigación, eventos que perfeccionarán las habilidades de la comunicación y difusión científica de los doctorandos y del mayor posicionamiento de San Simón como universidad científica.

El éxito de los programas doctorales se basará en las proyecciones que establezcan las unidades de posgrado, el apoyo de sus autoridades facultativas, la participación de docentes e investigadores con grado de Doctor en calidad de tutores, tribunales y las coordinaciones, el apoyo financiero a los temas de investigación por parte de la cooperación internacional, la participación de centros de investigación, en fin los ingredientes de una receta compleja pero factible de realizar si existe voluntad.

Dra. Jennifer Cahill Mangudo
Directora Escuela Universitaria de Posgrado

CSIC, 2014. Ranking Mundial de Universidades en la WEB, Laboratorio de Cibermetría, <http://www.webometrics.info/es/UMSS,2014>. Base de datos de Centros de Investigación, DICYT, UMSS, 2014. Reglamento de Programas Doctorales, Comité Académico de la EUPG, 14 pp. UTO, 2004. Programas de Doctorado en Ciencias, CEUB, 42 pp.

DIPLOMADO EN DOCENCIA PARA LA EDUCACIÓN SUPERIOR

- Planificación educativa por competencias
- Enfoques educativos
- Estrategias de enseñanza y aprendizaje
- Evaluación de los aprendizajes

Inicio de actividades febrero 2015

Teléfonos : 4525797 4522955 4529554
Edif. Mariscal Santa Cruz
Av. Ballivián # 591, esq. Reza, 6to. piso
www.posgrado.umss.edu.bo

DE LA UMSS A LA CHIQUITANIA: FORMACIÓN POSGRADUAL E INCIDENCIA BILINGÜE E INTERCULTURAL



¿Bésiro? ¿Qué es? ¿Una lengua? ¿Un idioma? ¿Un dialecto?, son preguntas espontáneas que surgen de académicos, políticos, estudiantes, personas en general, al momento de escuchar este término. El bésiro es un idioma oficial del Estado Plurinacional boliviano, al igual que el castellano (Art. 5 CPE, 2009), hablado por el pueblo chiquitano que habita en la región del mismo nombre, en el Departamento de Santa Cruz. El 15 de septiembre de 2013, el matutino El Día publicó "Bésiro, antiguo idioma en peligro de extinción". Este artículo refleja claramente que esta lengua está en serio peligro de desaparecer, debido a que las nuevas generaciones ya no la adquieren. Los pobladores de la región chiquitana son conscientes de ello, en especial los habitantes de San Antonio de Lomerío. Los adultos y ancianos con nostalgia y tristeza expresan que su lengua atraviesa por un momento de crisis que podría significar su extinción, principalmente en estos tiempos cuando los niños, adolescentes y jóvenes están obnubilados y seducidos por las tecnologías de información y comunicación que les permiten el acceso a información de otras culturas y contextos, a la diver-

sión y al aprendizaje y uso de otras lenguas extranjeras. Esto repercute indiscutiblemente en las prioridades de las agendas de los niños y jóvenes, donde la cultura chiquitana y el idioma bésiro no están como prioridad. A partir de mediados del siglo XVII la Chiquitania constituye un contexto de fuerte contacto y de conflicto cultural y lingüístico, a raíz de la llegada de las misiones jesuíticas. Los efectos del contacto y conflicto lingüístico-cultural entre los misioneros jesuíticos y los habitantes de la región, sin duda, han favorecido más a la lengua y cultura hispana y a la religión cristiana, sepultando prácticas culturales, usos y costumbres, propias del pueblo chiquitano y desplazaron a su lengua. Hoy, se puede apreciar que los habitantes de la región son muy allegados a las majestuosas iglesias talladas en madera, donde asisten con frecuencia a las misas, elaboran instrumentos musicales tallados en madera, interpretan música y cánticos religiosos, entre otros. Si bien la lengua bésiro y algunos rasgos culturales propios de los chiquitanos persisten en la actualidad, es innegable la debilidad en el uso y transmisión de la lengua a las nuevas generaciones.



Al igual que sucede con las demás culturas y lenguas indígenas del continente, como lo demuestran diversos estudios, son principalmente los adultos y los ancianos los que practican las culturas y hablan las lenguas indígenas, las nuevas generaciones o son bilingües pasivos o directamente no están adquiriendo las mismas, ni en la familia, ni en la comunidad. Esto afecta directamente a la vitalidad de las lenguas y culturas, puesto que ésta depende preponderantemente de la voluntad de uso de la lengua en todo tiempo y lugar.

El abordaje de la revitalización lingüística y cultural requiere de una perspectiva multidimensional y multidisciplinaria y con un fuerte componente de investigación permanente, no tiene por qué ser tarea sólo de lingüistas o antropólogos. Bastaría que alguien quiera y esté convencido de la importancia de la existencia y vitalidad de las lenguas y culturas en nuestro país y en el mundo. Sin embargo, mientras en la sociedad continúan los prejuicios lingüísticos y las actitudes lingüísticas negativas frente a las lenguas indígenas y positivas frente a otras lenguas (mentalidad diglósica), nada de lo que hagamos va a tener el fruto esperado, es decir, lenguas que tengan nuevas generaciones de hablantes. Los habitantes de la región chiquitana expresan y demuestran voluntad de preservación de su lengua y cultura. Esto es fundamental, puesto que si los hablantes no quieren o no están convencidos de la importancia de su lengua y cultura, nada de lo que hagamos tendrá éxito. Esto nos impulsa a pensar y asumir el desafío de contribuir a una educación para la revitalización lingüística y cultural en el marco de un Estado Plurinacional.

Si bien, la región chiquitana constituye, hoy, un atractivo turístico para bolivianos y extranjeros más por la herencia religiosa cristiana existente que por la cultura indígena, también existe preocupación por parte de maestros, padres de familia, autoridades comunitarias, autoridades educativas y autoridades políticas por la revitalización lingüística y cultural en el pueblo Chiquitano. En este entendido, el Departamento de Posgrado de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Mayor de San Simón, con el Apoyo financiero y académico de la Fundación PROEIB Andes (FUN PROEIB Andes) y, en coordinación directa con la Organización Indígena Chiquitana (OICH), con el firme propósito de contribuir a la revitalización lingüística y cultural chiquitana, desarrollamos un diplomado en Lectura y Producción de Textos en Bésiro. El diplomado puso especial énfasis metodológico en la investigación (sistematización de conocimientos chiquitanos), la producción de textos escritos en lengua bésiro y en la elaboración de material didáctico para la enseñanza del bésiro como segunda lengua. Como resultado del mismo se publicaron dos libros: "Ipiakax aukina anankatai mapanaukux (saberes de la cultura chiquitana), y "Piarikorox nauki uipita bésiro nauki tospace manityakax" (Cartilla de aprendizaje del bésiro como segunda lengua). Ambos libros fueron entregados a los estudiantes del Diplomado y a la Organización Indígena Chiquitana para su difusión en las unidades educativas del territorio chiquitano.

M.Sc. Vicente Limachi Pérez
Director de Posgrado
Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

LOS CURSOS DE POSGRADO DEL CESU

El Centro de Estudios Superiores Universitarios (CESU), creado hace 22 años ha organizado más de 60 programas académicos de posgrado, en los que han participado más de 1200 estudiantes en cursos de Diplomado, Especialidad y Maestría. Durante este año, se ha finalizado el Diplomado en "Economía Social y Gestión del Territorio" y se han impartido tres Maestrías. En el marco de estos programas, además de los cursos regulares, se han realizado conferencias, debates y seminarios no solamente para los alumnos de la institución, sino para el conjunto de la población de Cochabamba.

En lo que va de este año se han ejecutado 30 eventos académicos, de los que vale la pena destacar: en el marco de la Maestría en "Democracia y Gestión Política", se organizó un Seminario, contando con la presencia del profesor Maxwell Cameron de la Universidad de British Columbia, con el que dialogamos sobre la democracia y la política en la región andina. Así mismo, se llevó a cabo un Coloquio conjuntamente con el PIEB, para discutir los resultados de "Nación en Tiempos del Estado Plurinacional" y a

fin de octubre, con la CLACOS, el PNUD y otras instituciones se realizó un Seminario Internacional analizando los "Escenarios post-electorales, la representación política y la participación ciudadana en América Latina".

En la Maestría de "Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible" se auspició la visita del destacado investigador catalán Marc Gavalda con quien se tuvo un debate sobre los "Impactos del desarrollo y la impunidad corporativa en la Amazonía". Así mismo se organizó con reconocidos profesores colombianos y peruanos, un Conversatorio sobre "Conflictos, gestión ambiental y agua en Colombia y Perú", a fin de comparar la situación sobre estas temáticas en los países andinos. El CESU con el INCISS presentaron investigaciones sobre nuevas tecnologías, más limpias, que permitirían, a los pobladores de las áreas rurales, acceso a la luz eléctrica con menor costo. Para noviembre se ha programado un curso crédito sobre una novedosa temática: "Toxicología y geología de la contaminación ambiental" contando con la presencia de dos académicos colombianos: los profesores Jesús



Olivero y Julio Fierro.

En la Maestría en "Seguridad Alimentaria y Desarrollo Rural" se organizó conjuntamente con CIPCA y otras instituciones un Foro Debate sobre la "Agricultura Sostenible en el marco de la pequeña agricultura familiar campesina". Recordemos que 2014, fue declarado por Naciones Unidas, el año internacional de la Agricultura Familiar y el objetivo del CESU al organizar este Foro Debate era poner en el tapete de la discusión la problemática, las necesidades y los requerimientos de este importante sector de la población. Igualmente, auspi-

ció la presentación de la Revista de Estudios Agrarios y Rurales de Fundación Tierra, que abordó un importante tema que tiene que ver con la "Seguridad y soberanía alimentaria entre campesinos e indígenas". Finalmente, se organizó con la Fundación UNIR, un debate sobre la conflictividad en las áreas rurales que resultan de las actividades mineras, que avasallan y contaminan las tierras de los campesinos.

M.Sc. Manuel De La Fuente Patiño
DIRECTOR DEL CESU

MEJORANDO LA EDUCACION A DISTANCIA



La dirección de la Escuela Universitaria de Posgrado y el Departamento de Educación a Distancia de San Simón, iniciaron los acercamientos para la firma de un Convenio interinstitucio-

nal entre la Universidad Federal de Rio Grande do Sul (UFRGS) y la Universidad Mayor de San Simón. La firma de este convenio permitirá un intercambio de conocimientos, tecnología e investigación de

las Escuelas de Posgrado y unidades de Educación a Distancia de ambas universidades. La Pro-rectoría de Pos-graduación de la UFRGS cuenta con 56 programas de especialidad, 80 programas de Maestría, 78 programas Doctorado. La Secretaría de Educación a Distancia cuenta con cuatro líneas de trabajo, bajo las cuales se enmarcará el convenio interinstitucional: Investigación en Educación a Distancia, Construcción de Objetos de aprendizaje, Desarrollo de aplicaciones para plataformas educativas y producción de cursos online. En la UMSS, a través de la relación con la UFRGS, el departamento de Educación a Distancia realizará la instalación de las últimas plataformas de Moodle y Claroline para contar con mayores aplicaciones,

mejorando la calidad de los cursos de posgrado que tienen componente virtual. Así mismo se actualizará el Sistema Dspace, Repositorio Digital UMSS, con los estándares internacionales de Dublin Core. Finalmente, durante el gestión 2015, el personal administrativo del Departamento de Educación a Distancia de la UMSS, realizará intercambio de información y conocimiento para brindar un mejor servicio y apoyo a las unidades de posgrado de la EUPG y sus programas posgraduales.

Dra. Sandra Montaña Rodríguez
Jefa del Departamento de Educación a Distancia
Escuela Universitaria de Posgrado